

Сентябрь 2012 года

R



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто сорок седьмая сессия

Рим, 5-9 ноября 2012 года

Периодичность представления докладов Аудиторского комитета ФАО

По существу содержания настоящего документа следует обращаться к:

**Г-ну Джону Фицсаймону
Генеральному инспектору, OIG
Тел: +3906 5705 4884**

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

РЕЗЮМЕ

- На своей 143-й сессии в мае 2012 года Финансовый комитет, отметив, что доклад Аудиторского комитета ФАО был полезен для его прений, согласился рассмотреть на своей следующей очередной сессии вопрос о целесообразности внесения каких-либо изменений в сроки или периодичность отчетов Комитету в части выводов и рекомендаций Аудиторского комитета ФАО, а также состояния мер по этим рекомендациям.
- В интересах своевременного представления ежегодной отчетности Секретариат предлагает сохранить нынешнюю практику Финансового комитета, заключающуюся в рассмотрении годового доклада Аудиторского комитета за предыдущий год вместе с годовым докладом Канцелярии Генерального инспектора за тот же год на своей очередной сессии весной следующего года.
- Секретариат также предлагает подтвердить замечания Генерального директора, относящиеся к годовому докладу Аудиторского комитета, как форму дополнения информации о мерах, связанных с рассматриваемыми в докладе вопросами, включая любые вопросы, относящиеся к предыдущим докладам. Не предлагая придавать постоянный характер практике дополнения информации на следующей осенней сессии Финансового комитета, Секретариат предлагает Комитету определить в индивидуальном порядке на весенней сессии, требует ли тот или иной вопрос более частого представления дополнительной информации на какой-либо сессии до следующей весны.

РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается рассмотреть вопрос о предпочтительных сроках и периодичности представления отчетности Аудиторским комитетом ФАО, а также о состоянии мер по выполнению рекомендаций и вынести соответствующее заключение.

Проект рекомендации

Комитет:

- **вновь подтвердил свое желание рассматривать годовые доклады Генерального инспектора и Аудиторского комитета ФАО на своих очередных сессиях, которые ежегодно проводятся весной, с тем, чтобы дать ему возможность обсуждать оба надзорных доклада вместе;**
- **приветствовал сложившуюся в рамках круга ведения Аудиторского комитета ФАО практику, согласно которой доклад представляется на сессии Председателем Аудиторского комитета или, если это невозможно, другим его членом;**
- **рекомендовал продолжать практику представления экземпляра доклада Аудиторского комитета ФАО Финансовому комитету вместе с письменными замечаниями Генерального директора, где может содержаться информация о состоянии мер по вопросам, содержащимся в нынешнем и, если это целесообразно, предыдущих докладах Аудиторского комитета;**
- **отметил, что на сессии такие замечания можно было бы, при необходимости, дополнить обновленной информацией от представителей руководства; и**
- **согласился с тем, что Финансовый комитет в индивидуальном порядке и в зависимости от характера вопросов, изложенных в докладах Аудиторского комитета ФАО, мог бы определить, следует ли также запрашивать у Секретариата дополнительную информацию о принятых мерах на какой-либо сессии до следующего года.**

Справочная информация

1. В соответствии с кругом ведения Аудиторского комитета ФАО он подотчетен Генеральному директору и все его доклады представляются на его имя. Генеральный директор предоставляет Финансовому комитету экземпляр годового доклада Аудиторского комитета вместе с касающимися его замечаниями Генерального директора, если таковые имеются. Председатель или другой член по решению Аудиторского комитета приглашается на сессию Финансового комитета для представления годового доклада Аудиторского комитета¹.
2. В мае 2012 года на своей 143-й сессии Финансовый комитет, отметив, что доклад Аудиторского комитета ФАО за 2011 год был полезен для его прений, согласился рассмотреть на своей следующей очередной сессии вопрос о целесообразности внесения каких-либо изменений в сроки или периодичность докладов Комитету в части выводов и рекомендаций Аудиторского комитета ФАО, а также состояния выполнения мер по этим рекомендациям².

Сроки представления Финансовому комитету годовых докладов Аудиторского комитета ФАО

3. Годовые доклады Канцелярии Генерального инспектора и Аудиторского комитета ФАО, как правило, подготавливаются в самом начале следующего года, чтобы обеспечить своевременность содержащейся в них информации. Кроме того, обычно они рассматриваются на тех же весенних сессиях Финансового комитета. В 2010 году доклад Аудиторского комитета ФАО не был вовремя подготовлен для представления на весенней сессии Финансового комитета и не был рассмотрен вплоть до 135-й сессии, которая состоялась в октябре 2010 года. В докладе о работе этой сессии Финансовый комитет вновь подтвердил свое желание о том, чтобы в будущем годовые доклады Генерального инспектора и Аудиторского комитета представлялись на его ежегодно проводимых весной очередных сессиях с тем, чтобы он мог обсудить оба надзорных доклада вместе³.
4. Аудиторский комитет обстоятельно обсудил этот вопрос на своем заседании в июле 2012 года и также подтвердил свое согласие с такими сроками.

Выполнение рекомендаций, содержащихся в докладах Аудиторского комитета ФАО

5. В последнее время доклады Аудиторского комитета ФАО сопровождаются замечаниями Генерального директора. Они могут выступать в качестве формы предоставления информации о принятых или предлагаемых мерах по вопросам, содержащимся в данном или предыдущих докладах. Эту информацию можно также дополнить сведениями от представителей Секретариата на сессии Финансового комитета в ходе обсуждения доклада.
6. Учитывая другую информацию, предоставленную Секретариатом на 143-й сессии Финансового комитета о а) числе надзорных органов, которым Секретариат должен представлять информацию и сообщать о мерах по реагированию и выполнению, б) наличии возможностей для совершенствования работы, с) согласии Комитета рассмотреть этот вопрос на одной из будущих сессий, Секретариат предлагает Финансовому комитету на данном этапе⁴ решать в индивидуальном порядке каждой весной, запрашивать ли дополнительную информацию о принятых или предлагаемых мерах на сессии, которая предшествует следующей весенней сессии. Это может зависеть от характера вопросов, изложенных в докладе Аудиторского комитета.

¹ MS 146 Добавление C

² CL 144/12

³ CL 140/21

⁴ CL 144/12, пункты 41-43